

Ji-waabanjigaadeg Manitoba
Akiing Zagakibii'igewin

Wiindamaagewin
Oniigi'igomaag Onji

DAKONIGANAN 1 AKO 8



Manitoba

Gikinoo'amaagewin

wiindamaagewag

oshki-zagakibii'igewin

miziwe

gikinoo'amaadiiwiga-

migoon

ji-aabajitoowaad

2013/2014

ge-akiwangin.

Gakina Gegoon

Aaniishwiin oshki-zagakibii'igewin onji?

Manitoba ogimaawin gii-wiindamaagewag odooski-zagakibii'igewiniwaa' nawach ji-minoseg gikinoo'amaadiwin omaa Manitoba zhidgwa ji-wiidookaadiwaad gikinoo'amawaaganag dago oniigi'igomaag.

Odaanaang wiin, bebakaan zagakibii'igewinan gii-ayaamagadoon abooshe bakaan zagakibii'igewinan bezhidgwanong ezhi-dibendaagwakin. Owe zagakibii'igewin da-wiindamawaawag oniigi'igomaag aaniin ezhiwebizinid oniijaanisiwaa' aaniin gaye ge-izhichigewaapan ji-wiiji'aawaad oniijaanisiwaa' gikinoo'amawinind.

Da-wendad ina ji-nisidochigoadeg?

Ji-wendag ji-anamichigaadeg izhibii'igaade. Giwiindamaagon wegonenan negajitood giniijaanis aandi gaye ji-wiiji'indiban. Giishin gegoo noonde-gagwedweyan, gidaa-gaganoonaa ogikinoo'amaagen.

Gakina na bezhidgwan izhibii'igaadewin zagakibii'igewinan?

Niswewig ayaamagadoon: 1 ako 6 dakoniganan, 7-ako 8 zhidgwa 9 ako 12 zagakibii'igewinan.

Ogikinoo'amaageg na gaye gegoo da-ikidowag?

Miinange. Ogikinoo'amaageg oga-ozhibii'aanaawaa' aaniin ayendid giniijaanis Mii dash giga-gikendaan aaniin giniijaanis ayendid aaniin gaye ge-izhi-wiiji'adiban gikinoo'amawind.

Aaniin ge-izhi-zagakibiwind niniijaanis?

Zagakibii'igewinan giwiindamaagonan aaniin ayendiwaad gikinoo'amawaaganag ji-dazhiikamowaad gaa-gikinoo'amawindwaa. Gaawin gaye zagakibii'igewin giwiindamaagosiin aaniin bakaan gikinoo'amawaaganag ayizhigaabawitaadiwaad. Zhidgwa miinawaa, bakaan gaye ozhibii'igaade aaniin ezhi-ayaawaad aaniin gaye ezhi-anokaadamowaad gaa-dazhiikamowaad. Geget wiijiwesemagadoon ono zagakibii'igewinan, bakaan dash wiindamaageng, oniigi'igomaag ogikendaanaawaa' aandi oniijaanisiwaa' ji-wiiji'indwaaban.

Niibowa gegoon ogikinoo'amaageg omiinaawaa' gikinoo'amawaagana' ji-gikendaminid aaniin ayendininid. Ini zagakibii'igewinan wiindamaagemagadoon aaniin noomaya'ii gaa-ayendid gikinoo'amawaagan. Daabishkoo, giishpin giniijaanis gii-dabasibii'igaazod gegoo gii-dazhiikang gaa-maajitaad, mii dash nawach gii-ani-ishpibii'igaazod noomaya'ii, mii iwe ge-wiindamaageng zagakibii'igewining.

Daa-azhesaa na niniijaanis minik gaa-dakonang?

Miinange. Daa-izhichigem giitwaam ji-dakonang gemaa ji-aandasind apii onashowaadegin gegoon daabishkoo aaniin eni-izhi-gashki'ewizid gikinoo'amawaagan. Giishin giikinigaazod, gaa-niigaanishkang gikinoo'amaadiwigamig oga-gaganoonaa' ogikinoo'amaage', oniigi'igomaag zhidgwa bebakaan awiyag gaa-gikendaasowaad. Oga-onashowaadaanaawaa' wegonen nawach ge-mino-doodaagogwen gikinoo'amawaagan.

Aanapii ge-giiwenizha'igaadegin ini zagakibii'igewinan?

Dagwaagig, ziigwang dago booniseg gikinoo'amaadiwin giiewewizhinizha'igaadewan.

Ogikinoo'amaageg na gaye bakaan dasing gegoon nindaa-wiindamaagoog?

Miinange. Owe zagakibii'igewin, bezhidgon eta iwe ji-wiindamawindwaa oniigi'igomaag gegoo. Aanind miinawaa daa-ganoonaawag, da-ozhibii'amawaawag maagoniganing, daa-izhinizha'amaawag mazina'iganan, da-andomaawag ji-wiidabingewaad gikinoo'amaadiwigamigong.

Aaniin ge-izhichigeyaambaan giishin oyaangwoamendamaan aaniin ayendid niniijaanis?

Ganoozh giniijaanis ogikinoo'amaagen. Maagizhaa gidaa-ozhibii'aan wegonen giniijaanis zenagi'igod. Gagwejim ogikinoo'amaage aaniin ge-izhi-wiiji'aayeg giniijaanis ji-minosepan.



Oniigi'igomaag gaa-izhibii'igaadeg owe mazina'igan, gaa-ombigi'aawasowaad ingi gaa-inindwaa.

Gikinoo'amawaaganag Anokiiwin

Gikinoo'amawaaganag miinaawag *gikinoo'amaagewinan* ji-anokaadamowaad gemaa bakaan gegoon miinaawag ji-wiiji'igowaad mii iwe gikinoo'amawaaganag anokiiwin gaa-ijigaadeg.

Giishin giniijaanis biminizha'anzig gaa-dakonang gikinoo'amaagewin, zagakibii'igewin da-wiindamaagemagad wegonen i'i beminizha'ang.

1. IEP Gikinoo'amaagewin

IEP izhinikaade bezhigwegwig gikinoo'amaagewin. Giishpin gikinoo'amawaagan inenimind ji-gashkitoosig ji-giizhitood ogikinoo'amaagewin, bezhig da-onatamawaa ji-dazhiikang. Apii dash zagakibii'ond, da-zagakibii'igaade wegonen dezhiikang gaa-gii-onatamawind, ozhibii'igaadeni gaye wegonen ji-giizhitood.

IEP gaye daa-aabajichigaade giishpin gikinoo'amawaagan onzaam wenjitood gikinoo'amaagewin gaa-miinind. Mii owe gaye inaabadak. Mii iwe miinawaa ge-onji-zagakibii'igaazod gaa-biminizha'ang gikinoo'amaagewin.

2. EAL Gikinoo'amaagewin

Awashime zhaaganaashiimowin ji-gikenjigaadeg EAL izhinikaade. Gikinoo'amawaagan netaa-zhaaganaashimosig da-miinaa gikinoo'amaagewin ji-anokaadang zhaaganaashiimowin. Da-zagakibii'waa gikinoo'amawaagan aaniin ayendid ogikinoo'amaagewining.

3. L Gikinoo'amaagewin

L Gikinoo'amaagewin wiin Baakwaayishiimowin gaa-ijigaadeg. Giishin gikinoo'amawaagan awashime Baakwaayishiimowin nandawendang ji-giizhitood gaa-gikinoo'amawind, mii iwe ozagakibii'igewiniwaang ge-ganawaabanjigaadenig giishpin ji-giizhitowaad ogikinoo'amaagewiniwaan.

Owe X ge-izhibii'igaadegiban 1 ako 6 gaa-dakonamowaad omaa dabazhiish, giwaabandaan wegonen gikinoo'amaagewin gaa-miinind gikinoo'amawaagan. Giishin dash gegoo izhibii'igaadesinog, gikinoo'amaadiiwigamigong gikinoo'amaagewin obiminizha'aan abooshke ini wiin igo gaa-miinind ji-anokaadang.



Iwe gaa-nishike-onatamawind gikinoo'amawaagan gikinoo'amaagewin izhise, bakaan izhi-gikinoo'amawaa, bakaan gegoon miinaa ji-aabajitood, ji-dazhiikang gaye. Gemaa bakaan gegoo aabadak ji-wiiji'igod.

Mathematics		Teacher:		
<input type="checkbox"/> EAL <input checked="" type="checkbox"/> IEP		Term 1	Term 2	Final
	Knowledge and understanding			
	Mental math and estimation			
	Problem solving			
Comments:				
<div style="border: 1px solid black; background-color: yellow; padding: 5px; display: inline-block;"> Gikinoo'amaagewin waabanda'iwem omaa </div>				

Gikinoow'amaagewin Giizhichigewin omaa Manitoba Akiing

Dekonigaadegin 1 ako 6

- 1 ako 6 gaa-dakonigaadegin, giwaabandaanan 1 ako 4 zagakibii'igewining wiindamaagemagak giniijaanis aaniin ayendid endasoningin giniijaanis ogikinoow'amaagewinan (wiindamaagem niisaya'ii).

Grade Scale	Academic Achievement of Provincial Expectations	
4	Very good to excellent understanding and application of concepts and skills	
3	Good understanding and application of concepts and skills	
2	Basic understanding and application of concepts and skills	
1	Limited understanding and application of concepts and skills; see teacher comments	
ND	Does Not yet Demonstrate the required understanding and application of concepts and skills; see teacher comments	
Additional Codes	NA	Not Applicable
	IN	Incomplete: not enough evidence available to determine a grade at this time

One of the following codes is used if the expectations for a student are different from the grade-level curriculum in a subject.	
EAL (English as an Additional Language)	Achievement is based on expectations that focus on English language learning.
IEP (Individual Education Plan)	Achievement is based on expectations that reflect special learning needs.

- Niisaya'ii omaa 1 ako 6 dekonamowaad zagakibii'igewin gikinoow'amawaagan aginjiganan dezhiikang ani-niizhing gikinoow'amawind, giwaabandaan bebakaan izhi-zagakibii'igaadewan.

Mathematics		Teacher:				
		<input checked="" type="checkbox"/> EAL	<input type="checkbox"/> IEP	Term 1	Term 2	Final
				3	2	
				2	3	
				3	3	
Comments:						
		Gikinoow'amaagewin	Gekinoow'amaading	Megwaa Gikinoow'amaadiwin		

Gekinoow'amaading

- Mii ono gekinoow'amaading giniijaanis wedaapinang gikinoow'amaadiiwigamigong. Gakina gikinoow'amaagewinan aabajichigaadewan 1 ako 8 dekonigaadegin. Mii dash gigikendaan aaniin giniijaanis ayendid. Mii dash oniigi'igomaag ogikendaanaawaa' wegong dezhiikaminid oniijaanisiwaani. Zagakibii'igaadeni dash gakina gegoon gekinoow'amawindwaa.



Gikinoo'amaagewin Giizhichigewin omaa Manitoba Akiing

Dekonigaadegin 7 ako 8

Gaa-dakonamowaad 7 ako 8, ini 1 ako 4 zagakibii'igewinan, dibach izhi-aginjigaade aaniin ayendid gikinoo'amawaagan. Owe izhichigem ji-wiiji'iwemagak eni-ishpaag gikinoo'amaadiwining aandasind gikinoo'amawaagan dibach onaginjigaade aaniin ayendid minik ji-giizhitood gaa-gikinoo'amawind. Omaa wezhibii'igaade giwaabandaan aaniin ezhi-nabokiimagakin.

Academic Achievement of Provincial Expectations	
Grade Scale	Descriptor
4 80% to 100%	Very good to excellent understanding and application of concepts and skills
3 70% to 79%	Good understanding and application of concepts and skills
2 60% to 69%	Basic understanding and application of concepts and skills
1 50% to 59%	Limited understanding and application of concepts and skills; see teacher comments
ND Less than 50%	Does Not yet Demonstrate the required understanding and application of concepts and skills; see teacher comments



Gaa-dakonigaadegin 7 ako 8 zagakibii'igewin giwaabandaan gikinoo'amawaagan odaapinang aaniin enanokiimagak gegoo ani-niizhing gikinoo'amawind dago niswewig gegoon gekinoo'amawind, giwaabandaan aaniin ayendiwaad gikinoo'amawindwaa. Omaa dabazhiish ozhibii'igaadewan.

Science				Teacher:			
<input type="checkbox"/> EAL		<input type="checkbox"/> IEP		<input type="checkbox"/> IEP			
Academic Achievement	Term 1	Term 2	Final	Learning Behaviours	Term 1	Term 2	Term 3
Knowledge and understanding	3	2		Personal management skills	U	U	
Scientific inquiry process	3	3		Active participation in learning	C	U	
Design process and problem solving	4	4		Social responsibility	S	C	
Overall grade	78%	70%	%				
Comments:							
Niswi Gaa-gikinoo'amaading				Ono ezhi-ayaawaad gikinoo'amawindwaa			

Ezhi-ayaad Gikinoo'amawaagan

Zagakibii'igaade Gikinoo'amaagewin Giizhichigewin, wiindamaagem aaniin giniijaanis ezhi-ayaad megwaa gikinoo'amawind daabishkoo gaa-izhibii'igaadeg odaanaang zhigwa niisaya'ii.

Gaa-dakonigaadegin 1 ako 6, aabiding eta ozhibii'igaade aaniin ezhi-ayaad giniijaanis gikinoo'amawind gakina gaa-gikinoo'amawind. 7 ako 8 gaa-dakonigaadegin, zagakibii'igaadewan wegonenan gekinoo'amawind giniijaanis. Iwe IEP da-ikidom bakaan gikinoo'amawind gii-miinind ezhi-ayaad gikinoo'amawind onji.

Learning Behaviours	
Scale	
C: Consistently – almost all or all of the time	
U: Usually – more than half of the time	
S: Sometimes – less than half of the time	
R: Rarely – almost never or never	
Personal management skills	Uses class time effectively; works independently; completes homework and assignments on time
Active participation in learning	Participates in class activities; self assesses; sets learning goals
Social responsibility	Works well with others; resolves conflicts appropriately; respects self, others and the environment; contributes in a positive way to communities

Baakwaayishiimowin wedaapinamowaad gikina'amawaaganag, ozhibii'igaade gaye aaniin ayendiwaad iwe odaapinamowaad.



Gaawin wiin gigibii'igaadesinon gaa-izhi-ayaad gikinoo'amawaagan imaa ini gaa-gikinoo'amawind zagakibii'igewin. Maagizhaa dash oada-niinamaatoon. Giishin dash nawach ani-mamino-ayendid megwaa gikinoo'amawind, oada-wiiji'igon ji-minosed gikinoo'amawind abooshke obimaadiziwing. Giishpin gikinoo'amawaaganag nitaa-nishike-danakamigiziwaad, nawach daa-minoseni bakaan obimaadiziniwaang.

Geyaabi gegoon noonde-gikendaman

Inaabin maagoniganing Manitoba Education awashime gegoon ji-wiindamaagooyan

- wegonenan **bakaan gegoon gekinoo'amawind** giniijaanis:
www.edu.gov.mb.ca/k12/cur/parents/ (zhaaganaashiimowin)
www.edu.gov.mb.ca/k12/cur/parents/fr_imm/ (Baakwaayishiimowin)
www.edu.gov.mb.ca/m12/progetu/parents/ (Baakwaayishiimowin)
- onashowewinan **aaniin ayendiwaad** gikinoo'amawaaganag:
www.edu.gov.mb.ca/k12/assess/
- Manitoba akiing zagakibii'igewin:**
www.edu.gov.mb.ca/k12/assess/report_cards/index.html

Ginandawenimigoo ji-wiidookaageyan

Aweneniwiyan igo, ombigi'aawasoyan, gikinoo'amaageyan, gikinoo'amawaaganiwiyan gemaa gegoon noonde-ikidoyan, gichi-inenjigaade enendaman. Ishkwaa anamitooyan, weweni na ginisidotaan gegoon wiindamaagowan? Gegoo na bakaan gidinendam nawach ji-minobii'igaadegiban?

Giishpin gegoon noonde-ikidoyan, daga ozhibii'amawishinaam gemaa inaabin maagoniganing mooshkinebii'igen imaa mooshkinebii'igan.

Mooshkinebii'igan	Maagoniganing mooshkinebii'igan
Manitoba Akiing Zagakibii'igawin Provincial Report Card Feedback Manitoba Education 1567 Dublin Avenue Winnipeg MB R3E 3J5	www.edu.gov.mb.ca/k12/assess/report_cards/feedback.html